僑胞須知 洪門宗旨 憲政黨章 五十三

本報通電 CABLE ADDRESS HUNGCHUNGPO 118 ELIZABETH ST. TORONTO 2, ONT., CANADA

The Chinese Times

TUESDAY NOVEMBER 30 1954 第壹頁 PAGE 1

本報 The CHINESE TIMES PUBLISHING Co., Ltd. 118 ELIZABETH ST. TORONTO 2, ONTARIO CANADA TELEPHONE EMpire 3-5757

洪鐘時報

中華民國四十三年十一月卅日 （星期二）

孔子式千五百零四年 夏曆甲午年十一月初六日

ENTERED AS SECOND MATTER AT THE TORONTO POST OFFICE MARCH 21 192[illegible]

預料蔣介石死後

台灣將歸（還）中共管治

蔣介石在大陸已失了人心

蔣經國操權後可能與中共妥協

——香港廿九日電・[illegible]

[illegible]

中共拒絕美國抗議

美當局刻正研究對策

[illegible]

美英法三國聲稱：拒絕參與歐洲會議

[illegible]

杜勒斯宣稱：將不封鎖中國海岸

[illegible]

莫洛托夫演講稱：巴黎條約威脅和平

[illegible]

首批美製

軍刀式機運抵台灣

[illegible]

印度碼頭工人罷工

拒絕用卸部搬運船貨

[illegible]

邱吉爾八秩壽辰

世界各地致電祝賀

[illegible]

反對李承晚永任

南朝鮮國會發生打鬥

[illegible]

保大社護吳庭艷

將參謀長阮文興解職

[illegible]

本埠新聞

郵局被竊

損失達三萬一千元

[illegible]

洪門信條

中國憲政黨綱

[illegible]

△閱報價目表

短期壹個月壹圓七毛五

參個月五圓

長期每月壹圓五毛

[illegible]

三利參司發

[illegible]

青年盜竊被捕竟發現為逃犯

在九月時，由感化院逃出之十六歲青年奧利菲，於週末因竊取大衣一件，當警搜獲，該青年對警稱，係由某大樓出售。警查驗貨實盜竊之贓物。

警士史先夫在克拉克街上見奧利菲携大衣，形跡可疑，即帶返警局問話，不料竟發現為逃犯。

風化隊搜獲大瓶私酒

昨日凌晨二時許，省警搜查巴斯街一住宅，沒收十樽烈酒，及啤酒二百六十七樽。

屋主為該宅之婦人史密斯，被控售酒，與風化隊員，不久即被解往警署。

協和教會與婦女會歡迎羅冰執女士訊

本市貝市街華人協和教會婦女會，於昨十九日下午二時，舉行歡迎大會，參加者有本埠各界婦女共六十人。情形頗熱鬧。由婦女會會長李挺翠夫人領導開會，及並由教會李牧師夫人用[illegible]

[illegible]

加屬新聞

火車撞及汽車司機幸逃出

市內新聞二十九日電：四人下午，昨晨駕一汽車，在路上火車路時，為一列貨車撞及，汽車被毀，幸四人均無損傷，不致受傷。[illegible]

汽車相撞五十隻豬遭殃

亞省於昨日電二十九日電：一輛運載一百零九隻豬之運貨車，在此與一汽車相撞，結果半數之豬遇害，司機受傷，但無[illegible]

國會將着重辯論失業問題

何京二十九日電：當國會於明年正月七日開會時，將表現主要之辯論為失業問題，雖然政府表示[illegible]

空軍研究訓練機員因

雷尼路二十九日電：空軍今日開始調查一項失事，將一架訓練機墜毀，機員死亡之事件。[illegible]

杜魯須延期出院

何京二十九日電：正在醫院養病之杜魯須[illegible]

鳴謝啟事

[illegible]

△介紹選舉為明年市政委員 △為明年市政委員

[illegible]

[Mr. Joseph Cornish]

[illegible]

中國全加洪門民治黨第六屆懇親大會鳴謝

[illegible]

都城黃雲山公所選舉通告

案查本年十一月廿一日，本公所執監聯席會議，關於選舉明年職員事項，會議決議如后：

(一)各選舉票限於本年十二月廿二日下午四時以前，將選票投入選票箱以便開票。

(二)定十二月廿九日下午四時，當眾開票，並行宣佈。

請各昆仲屆時到場投票，並祈屆期蒞臨，合行通告，希各昆仲知照。

選舉委員會啟

都城黃雲山公所各昆仲

中華民國四十二年十一月廿九日

麥錫舟代理美國總統輪船公司

本號直接代理美國總統輪船公司，已有多年，回港或由港來加，由本號辦理，船票、船期、手續，必能安全快捷妥當。

太平洋旅行社 55 ELIZABETH ST. TORONTO EM. 3-9655

住宅電話 WA-2-5303 WA-3-5910

本號兼代理洛通市炭公司煤炭、煤油、爐壓機。

四十五年來，加拿大男女穿著的衣服，……公司……

Tip Top tailors

……

祝電

古巴民治黨 ……

祝詞

[illegible]

賀金

[illegible]

本報代理頂好電燈館

千和坊紐約餐館出賣

NEW YORK CAFE

旅行手續

按理

錦盒名茶

槐頂校子

三期肺癆者 竟姦女醫師

[illegible]

全國市長 對失業問題甚憂慮

[illegible]

政府收入減少 可能造成負債結算

[illegible]

僑興公司
QUE HING CO.
178 DUNDAS ST. PHONE EM.4-6680
TORONTO 2, ONT., CANADA

本號精製 罐頭食品 牙菜冬菇 爽滑荳腐 中西雜貨 僑胞賜顧 快捷送到

司理 [illegible]

侯莽溪謹啓

P. BURNS 樓梯 電話 EM 3-2967 代理品氏公司 電話 EM 3-0131 快捷從廉

▲新到大批人民唱片

★中國人民解放軍進行曲 ★歌唱祖國 ★中國人民志願軍戰歌 ★英雄們戰勝了大渡河 ★草原情歌 ★團結前進 ★孔明空城計 ★慈禧…… ★劉刀歌 ★北京人民歡迎……

「五星飄揚新中國」

復興公司
FORD HING
167 Mc Caul St.
Toronto Ont.

TEMPLETONS LTD
55 COLBORNE ST. TORONTO ONT.
德安藥房代理處

本報代理頂好電燈膽

千和埠紐約餐館出賣
NEW YORK CAFE
129 PITT ST. CORNWALL ONT

杜記
京粥專家
TR-1371

地方雅潔招待滿意！
食過係話靚 味道爽滑香 料門樣樣足 請君來一嚐

電霜機
服務 設計 修理
C.P. CHOW REFRIGERATION SERVICE
385 DUNDAS ST. EAST, TORONTO, ONT.
(電話) PHONE EM.-4-3716

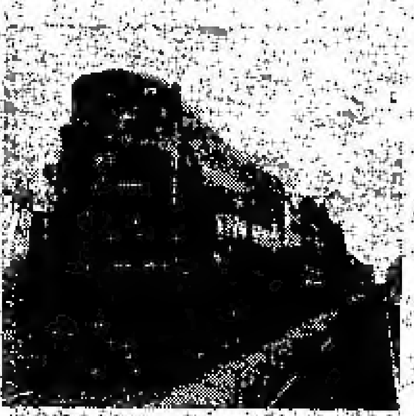
(多朗)廣興公司(加拿大)
KWONG HING COMPANY
22 ELIZABETH ST. PHONE EM. 6 2307
TORONTO ONTARIO

◎當歸臘鴨◎ ◎當歸冬菇◎ ◎當歸芽菜◎ ◎當歸荳腐◎ ◎生炸芋角◎ ◎生鮮荳腐◎ ◎老鼠冬瓜◎ ◎當歸豆芽◎ ◎荳角牛尾◎ ◎藥材牛腩◎ 本公司生產 冷飲咖啡★ ★無任歡迎 廣興公司啓

"EXPORT"
CANADA'S FINEST CIGARETTE

羅市砵
加拿大最好之香煙

CANADIAN NATIONAL RAILWAYS
加拿大國家鐵路代理 E. C. Mark
55 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT.
EM3-9655
WA2 6309



滿城陳子雄事務所
HENRY G. CHAN
Chan Loan And Investment Reg'd
43 LAGAUCHETIERE ST. W. MONTREAL P. Q.
OFFICE TEL. UN-6 0262 UN-6 3113

按理 旅行手續 樓業買賣 移民入籍 大小事件 如蒙委託 竭誠服務 代理美國 總統船位 辦公時間 下午貳時 至八時

友記合棧有限公司
香港辦來祖國各項 雜貨藥材磁器各種滋補藥酒 總代理美國古利富公司味本
白油特發售六十磅淨每罐沽價九元

永豐行藥酒
補腎蛤蚧 祛風三蛇 三鞭酒 參茸酒 虎骨木瓜 鹿茸 [illegible]
十二安士玻璃樽裝 每打… 二十安士玻璃樽 每樽一元四毫 廿四安士玻璃樽 每樽三元五毫
總代理各埠發行(另議)
Yau Kee Hop John Company LTD.
15 ELIZABETH ST. TORONTO ONT. EM3-3863

大中國飯店
GREAT CHINA
11 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT. CAN.
Phone EM4-5935 TR 0851

大小餐廳 冬煖夏涼 中西時菜 俱合健康 調中名廚 飯菜精良 適口芳香 女侍招待 服務非常 諸尊光顧 感謝不遑

加拿大多城西湖飯店
133 DUNDAS ST. W.
TELEPHONE EM.3-9867
●本店新張 地方雅潔 ●冬暖夏涼 經濟時菜 ●各式茗點 飽餃糕羔 ●茶市 以應顧客 ●僑胞光顧 格外歡迎

亞柏文出賃
有寢室廚房傢私齊備 最合夫婦及小孩居住 如意者請到大中國飯店詢問劉希霖
308 JARVIS ST

萬國貿易有限公司
荔園酒家
LICHEE GARDEN
118 ELIZABETH ST. PHONE EM.8-9919 EM.-8 8444
MON KUO TRADING CO. LTD.
120 ELIZABETH STREET
TORONTO 2, ONTARIO CANADA

●錦盒名茶 糖薑桔干 ●瓷器古董 顧繡檯布 ●參茸藥材 海味雜貨 ●牛莊綠荳 鮮靚水貨 ●發行零沽 一律歡迎 ●代理全世界各航空機票 ●代理美國總統輪船公司船票 ●代理郵政滙兌工人市胆
◎冬季目錄印便函索即寄
正總理林善堂 副總理黃道循 司理黃關棟 林榮合 黃焯璣 啓

林舉貞地保公證所
[illegible]

本報承印衣館紙揮

Vogue Laundry & Dry Cleaners
520 PARLIAMENT ST. PHONE WA 4 1024
新張營業 重要啓事
活加機器乾濕洗衣館
[illegible]

武漢人民進行堤防建設

香港電新華社武漢消息：武漢市人民在防汛鬥爭的基礎上，又開始了新的計劃的堤防建設。漢口、武昌、漢陽的沿江沿湖地區和大小堤公堤一帶，興建各人的建設以代替了防汛大軍，正在進行緊張的堤防修築。

早在防汛鬥爭取得巨大勝利，但武漢人民在戰勝洪水以後，武漢市人民結合防汛鬥爭，就同時進行了防堤的基本建設。在大、小堤公堤，武漢堤內進行了填塘工作，並加固等工作，完成了數萬土方。武漢市人民政府在防汛勝利結束後，抽調了大批幹部、工人和工程技術人員，組織了專門的堤防工程隊，成立了水利局，具體領導全市的堤防建設工作。武漢市又擬訂了武漢市堤防建設的方針和方案，遠期方針和步驟，要求在若干年內有計劃地修好漢口、武昌、漢陽的堤防，修整和新建沿江、沿河的駁岸、防水牆和護坡工程，開闢襄河兩岸的新河大道和漢陽的江大堤，在武昌修堤，大一小供公堤內，修建堤壩公路和支援堤防，擴湖堤加築上游的堤角防護林，作為永久性的防洪設備。新堤青山湖，改作和加固武泰閘與鐵家山鄰湖兩閘，解決排漬問題。這些長方案的實現，使長江中游的城市防洪能力低洼的武漢市，逐漸的解除洪水的威脅。

現在各項堤防修建工作正在積極進行，武的一設計劃，已經開始施工。根據計劃，武漢市今年以前完成今年防汛期中所需要的堤防工程，同時完成厚度堤防加固的之防洪標準，全部建成後能抵禦高水位的洪水。

獨市飯館出賣

埠仔飯館生意極旺，鋪租每月二十五元，屋期尚有八年，鋪房居住，如有意者請新東家接手，請到來面商，主人因工作繁忙，無暇兼顧。

NEW STAR CAFE STAYNER ONT.

▲參臣殯儀店

本店承辦中西殯儀，無論遠近皆可通知，如在別埠亦可運柩，衣冠棺木種種皆可代辦，價廉妥協早已名播。

Joseph Thompson Funeral Director
92 Carlton St. Toronto Ont.
電話 8798

大贈品

凡購買一元任擇一種
（一）色慾高潮 （二）…… （三）秀艷畫冊 （五）…… （七）…… （八）紅…… （九）…… （十）……

妙書出現

敢誇唔賭 賭棍要追 請後回味

豈有此理 喜有此書

女性性行爲（美國金賽博士著，全套分訂二大冊）
女子性行爲（附白話全書原著，中文每本…元半）
十年情場
東京夜生活
素女經
性生活實例分析 一元
歡喜經 一元
性的研究

廣州庚子號莊有限公司
JIMMIE IMPORTERS Co. LTD 239E W. 4th AVE VANCOUVER (9) B.C.

加拿大大同飯店 多倫多

TAI TUNG
74B Elizabeth St.
Upstairs EM6-7066
TORONTO ONT.

新張廣告：飯店係新改裝，特聘上等廚師，專辦中國菜式，大宴小酌俱備，隨時歡迎光顧，每日正午至夜市。主人伍展歡迎。

協生海鮮雞欄

HIP SANG
EM 8 6497
185 DUNDAS St. W. TORONTO ONT.

本店專辦 肥嫩雞鴨 生鮮魚蝦 劏淨雞鴨 成個散沽 均隨尊便 僑胞光顧 掃徑以待 司理部啓

AMERICAN PRESIDENT LINES

AMERICAN PRESIDENT LINES
311 California Street, San Francisco 4, California, U.S.A.

美國總統輪船公司

由溫哥華往香港三百六十五元五角（來回票六百九十五元）

Quon On Company LTD.
254½ E. PENDER ST.
VANCOUVER, B.C.
Pacific 1025

雲埠均安號啓事：由六月一日起本號任美國總統輪船公司全加總代理，為求服務週到，特聘下開商號為駐加東分代理。

由大埠開往香港船期
由香港開往大埠船期

黃能謙旅行社

W. Bruce Wong ★★★ Travel Agents
78 LAGAUCHETIERE STREET WEST MONTREAL, QUE.

代理 加拿大太平洋航空公司 橫貫加拿大航空公司 美國總統輪船 詩晏亞火車

電話 PL 8400

黃衛青辦事處

W. C. WONG
ROOM 1406 55 YORK STREET
TORONTO ONT.
電話 WA 2 3154 EM.8 4586
住宅電話 ST.8-6269

遠東商業有限公司

加拿大 溫莎埠

Oriental Commerce Limited
1574 Lincoln Road
Windsor Ontario Canada.

遠東商業公司（味）精廠（遷）舖啓事

李錦如啓事

啓者、近來時多過埠、在店工作時間甚少、凡親友來函取貨、可直寫本公司或面函兌取、倘非與弟個人來往之函件、不可按弟之名、以免阻誤時間、致有負顧客之厚意、因此奉告、并候

諸君康健

弟李錦如謹啓

遠東商業有限公司

●羅景耀啓事●

醫務所暫遷往趙汝霖辦事處 即日打街西一九二號 即盤國恩牙醫所樓下 電話 EM6-5536

永泰昌公司

WING TAI CHONG COMPANY
84 Lagauchetiere St. W. Montreal, Que., Can. Phone MA. 5416

◎新到◎ 冬節送禮佳品登市

律師葉求歸

117A ELIZABETH ST.
TORONTO ONT.
辦事所 EM4 0848
住宅 EM3 0880

環球公司

各江一嗇一貨
WAN KEW CO.（多倫多）（加拿大）
82 Elizabeth St. EM.8-4229 Toronto, Ont. Can.

金豬臘味 芽菜豆腐 生猛雞鮮 四時瓜菜

著名火鴨 燒臘精良 祖國雜貨 樣樣俱全 藥材丸散 地道講究 唐山水貨 每期到有 土產瓜菜 大量應酬 廣大僑胞 遠需近求

司理林……

永盛公司

Wing Shang Co.
50 ELIZABETH ST.
Toronto, Ont. Phone EM3-3711

士美電帶公司

N. Smith Belting Works
138 York Street at Adelaide
Phone EM3-1437

友注意光顧 機出售請 井深井抽水 裝置並有淺 水龍自已能 種化學膠凍 本舖常有各

J. A. SIMPSON

146 LANGLEY AVE
TORONTO PH-RI-2862

●接工廣告

NORMAN ENDICOTT

Barrister & Solicitor
Firm of Goldstick & Endicott
414 BAY ST. EM4-0468

律師 即辦大小案件 及買賣合約 等件俱用華人 文傳譯

色齊拉山即將征服 康藏公路快通車

新華社拉薩消息：康藏公路參加修路的藝員人員，在「保證今年把公路修到拉薩」的口號鼓舞下，正加緊打通向拉薩前進的最後一座大山——色齊拉山。色齊拉山拔海四千四百多公尺，山上的[illegible]除了[illegible]大部是[illegible]力[illegible]，[illegible]和工人[illegible]以[illegible]工[illegible]，[illegible]竹子[illegible]作工[illegible]大量的[illegible]工具，[illegible]工中採用了[illegible]，使工作效率[illegible]工作[illegible]百之多大，[illegible]河上的一座[illegible]。

水力發電站正在建設中

雲南訊：[illegible]水力發電站在建設中。[illegible]十月下旬，水電站的第一台水力發電機[illegible]已經安裝好了，不久就將輸送出第一批廉價的電力。[illegible]工們已開始安裝第二台水力發電機。[illegible]水力發電站，今[illegible]內的[illegible]電站是[illegible]千瓩[illegible]。

粵主要廠礦完成 第三季生產值計劃

香港訊：廣州消息：廣東省國營、地方國營、公私合營七十二個[illegible]工廠，[illegible]完成第三季生產值計劃的百分之一百零二點二，[illegible]九個工廠[illegible]完成生產值計劃。在完成第一季[illegible]計劃的[illegible]位中，有[illegible]礦山、地方國營[illegible]機械[illegible]、[illegible]廠、[illegible]紡織廠、公私合營[illegible]廠等二十二個廠礦，[illegible]產品完成生產計劃。其中有十九種主要產品[illegible]。

餐館出賣

本餐館有收間舖，[illegible]，生意旺，[illegible]，[illegible]有意[illegible]者，[illegible]。
ASK MR. LOUIS ROCKKIN MA 7-7401 Hamilton Ont.

王顯客車啟事

[illegible]客車[illegible]，[illegible]安全[illegible]。[illegible]
電話號碼 GR. 5208

●洗衣界好消息●

Jim Kee Laundry
2211 QUEEN ST. E.
TORONTO ONT. GR-8356

本號擴充營業，特添置新型機器，專為僑胞給與說衫之用，工作精良，快捷妥當，依期收送，包令君等滿意，如蒙惠顧，無任歡迎，詳細情形，請用電話或到上列地址接洽。

勝架兄弟藥房

SINGER BROS, DRUG STORE
34 Queen Street East Near Victoria,
Toronto, Ontario Canada

▲大補丸（有轉弱為強 返老還童之功）

本藥房精心研究鉄製之培元大補丸西名（INVIGORATORS）敢謂有轉老還童之功，弱者服之而發壯，患精神衰弱者服之尤奏奇效，每樽價銀二元半，三樽六元半。

▲治癬聖藥

本藥房代理（[illegible]）專治[illegible]，[illegible]如[illegible]用[illegible]，每樽[illegible]元半。[illegible]

▲患痔症者注意

[illegible]

▲失眠與不安寧者注意

本藥房之（安神丸）西名（NERVE-RESTERS）[illegible]，每樽價銀二元。

（注意）[illegible]

本藥房主人啓

合心飯店

HOP SAM
86 ELIZABETH ST.
TORONTO ONT. EM3-7954

本店餐廳從新裝修，趣時西化，悅目非常，對於烹調尤為精良，大宴小酌，取價從廉，諸君惠顧，萬分歡迎。

合心飯店主人啓

廣恒泰

KWONG HONG TAI CO.
20 Elizabeth St. Phone EM4-1041
Toronto 2, Ont. Can.

雜貨藥材 膏丹丸散

劉瑞佐 劉子田 啓

源興號

YUEN HING
24½ Elizabeth St. Toronto, Ont.
電話 EM-6-6722

新到唐山什貨京菓海味 [illegible]

司理劉希蒼

TAXI--EM4-1111

EMPIRE RADIO CAB 無線電計程客車公司

計程客車 日夜常便 華友光顧 倒屣歡迎

良棧公司

滿地可 加拿大

LEONG JUNG CO.
92 Lagauchetiere St. W. Montreal, Que. Phone MA. 8581

冬節佳品 臘腸維新 枝乾糖薑 各款名茶 瓷器古玩 顧繡綠畫 男女絲巾 雜貨海味 餐館衣館 用具齊備 僑界光顧 一律歡迎

天梨園飯店

HENRY GARDEN
113A CHESTNUT ST. EM3.2717
TORONTO, ONT.

▲新張廣告 經濟時茶 隨意小酌 每逢星期 六星期日 茶點惠客 僑胞光顧 無任歡迎 司理伍顯

廣聯公司

KWONG LUN CO.
17 ELIZABETH ST.
TORONTO ONT. phone EM-6-6491

本店新到 大鞠麵 油糖雜貨 海味藥材 膏丹丸散 四時瓜菜 唐堯[illegible]齡 療脈藥水

利求公司

LEE CUE COMPANY
119½ ELIZABETH ST. TORONTO ONT. EM.6-7030

即日上市 [illegible]

黃雲友商店

WONG WUN YOU 119 Dundas St. W.
TORONTO ONT. 電話 EM--4 6086

[illegible]

我們女界治理家庭工作完妥必要看書

富隆貿易茶莊公司

FOO LUNG IMPORTERS & EXPORTERS CO.
MONARCH CHOP SUEY PRODUCTS
76-80 LAGAUCHETIERE STREET, WEST
TEL. PL. 4401 MONTREAL 1, QUEBEC TEL. HA. 9961

合時貨品 源源辦到 罐頭雜貨 茗茶海味 挑選精美 以應顧客 衣館餐館 用具齊備 特聘國師 名師主理 芽菜業務 ▲代理▼ [illegible]

占市魚欄

F. T. JAMES CO. LTD
29 CHURCH STREET
TORONTO, ONT.
電話 EM4 8131

常有新鮮魚蝦蟹及各種海味發行零沽價格相宜遠近華友光顧特別歡迎 本主人啓

李均宜醫生

196 Dundas St. W.
TORONTO, ONT. 電話 EM.8-6592
住家 RU. 1-0079

▲醫務所設在且打街西一百九十六號 ▲診症時間 每日下午式時至六時 禮拜六日上午[illegible]至下午壹時 禮拜日明點半至五點 ▲如有急症 ▲隨時應命

麥廣記參茸行

香港南北行街四十九號
MAK KWONG KEE
49, BONHAM STRAND W. HONGKONG

本行辦 人參 鹿茸 [illegible] 歡迎僑胞 [illegible]

CHIN YOKE CO.
100 ELIZABETH ST.
TORONTO 2, ONT.
CANADA

加拿大代理 陳[illegible]公司

[illegible]有限公司

72 Carlton St. Toronto Ont.
[illegible]有限公司 IMPORTERS CO. LTD
236 W. 4TH AVE. VANCOUVER (9) B.C.

W. 78 [illegible] PL 6400

廣東商業有限公司 [illegible]

廣州市東山建築新戲院

香港訊 廣州消息：廣州東山區新建一[illegible]戲院，[illegible]規模[illegible]，可容觀衆一千二百人，舞台闊約十二公尺，[illegible]

協同和機器廠擴建完成產量倍增

香港訊 廣州消息：廣州市公私合營協同和機器廠今年擴建工程[illegible]，現在它已經完成[illegible]的生產工程，新建的機械車間已近竣工。[illegible]

劉輝醫師
Dr. S. F. Liu
28 Wellesley St. E. (Suite 4)
委市利東街二十八號
[illegible]

鄧國良藥房
HENRY TANG
CHINESE HERBS
43 ELM ST. TORONTO ONT.
[illegible]

本醫師最拿手風濕跌打刀傷 [illegible]
△糖尿安腎丸、每打五元
△咳嗽痔瘡丸、每安士三元

THE BANK OF NOVA SCOTIA
ESTABLISHED 1832 TORONTO
助華宗旨
本行歡迎[illegible]
I. A. YEE 余督[illegible]
MANAGER CHINESE DEPARTMENT
QUEEN & CHURCH PHONE EM4-0191
YONGE & DUNDAS PHONE EM4-5219
TORONTO ONTARIO

加拿大 中國貨公司 多朗多
China Trading Company
145-147 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT. EM.8-8706

新運到
大量冬節新年送禮佳品
▲各種俱備價廉物美
▲諸君光顧萬分倒屣
△五十磅庄揀手發菜幾荳平沽
代理 C.P.R. [illegible]
中國國貨公司 正司理 李民樞 副司理 林榮廣 謹啓

加拿大 環球公司 滿地可
VAN KEW IMPORTING CO.
1012 CLARK ST.
MONTREAL QUE. CAN
電話 BELAIR 6635

△本店由觀辦到
京菓海味 油糖茶米 絲髮嗚鐘
藥材補品 名貴古玩 日常用品
應有盡有 [illegible] 極表歡迎
滿地可埠環球公司 朱潤儒 方榮貴 方達甫 啓

天生堂
電話 PA. 5011 華埠
Hing Sang Hong
182 POWELL ST. EAST Vancouver, B. C. Canada

(育齡大力丸) 一打五元
(活命靈丹) 一料五元
(戀花戀情素) 郵費一毫
[illegible]

加拿大 怡安大藥房 多朗度
GEE ON CO. 73 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT. CAN

●敬濟堂蛤蚧大補茶 每盒四元五
●傷風療肺止咳露 每樽七毫五
●化痰順氣止咳丸 每樽銀六毫
●比市利公司萬應藥膏
●珍珠花柳搜毒丹 每盒銀三元
●珠珀白濁解毒丹 每盒銀二元
●皮膚濕毒藥水
●時代化原子筆 每枝九毫八仙
▲最新各種名伶唱片
△新…辦…到▽

悲趣公司

●毛聊生武俠新著
[illegible]
武俠打鬥小說
[illegible]
T. T. Co. P. O. BOX 81 Vancouver B. C.

金綸 KAM LUN
TAILOR AND CURIOS
31 ELIZABETH, ST. TORONTO ONT.
電話 EM.8-6259
◀忠誠服務•工精價廉•快捷妥當▶
門市部 [illegible]
裁縫部 [illegible]
代理部 [illegible]

禮道實業有限公司
華區分行李市街八十九號
分行司理林彝貞
Largest Realtors In Canada
Main Office 1172 Bay St. Toronto 電話 WA-4-5761
[illegible] EM. 8-9109 住家 WA-2-6901

◎好音‧特告 [illegible]
◎現有數單房出賃 [illegible]
全加最大實業房屋生意買賣行

承接坭水工作廣告
[illegible]
ED DILLON 244 McCAUL ST.
電話 WA-2-9782

祖傳秘方包醫 久年扯氣●散
▲專止痰盒爛腳膏 [illegible]
LEE SING 70 SHUTER ST. TORONTO ONT.

說古談今

技擊小說 洪熙官血戰羅浮山（壹)(四八) 我是山人著

話說洪熙官聽罷…… [illegible]

定風猴實在是甩繩馬騮

江西佬舞馬騮時候有句…… [illegible]

螢火蟲的用途

[illegible]

兇殘採花淫賊 姦殺六個貞女

[illegible]

清潔牆壁機

[illegible]

響後便頂

[illegible]

O. K. DRY CLEANERS
101½ QUEEN ST. W.
TORONTO ONT.
熨補洗染 工作精良 華友光顧 特別歡迎
包收包送 電話 EMJ 6852

新共和 SUN KUN WO
63 LAGAUCHETIERE ST. W.
MONTREAL, P. Q. TELEPHONE UN 6-3113
本號專辦 唐山雜貨 地道藥材 膏丹丸散 參茸四時瓜菜 金豬燒臘 等發客 如承光顧 無任歡迎

IMPERIAL BANK OF CANADA
110 ELIZABETH ST. TORONTO PHONE EM6-5259
華區帝國銀行
◎設備安全貯蓄箱 以應華僑客租用

L. J. WALKER
Manager

茂利國貨公司
MORLEY CO. LTD.
最大之國貨商店
特約代理永利威藥酒

西醫謝日棟
129 Dundas St. W.
TORONTO ONT.
丹打街一百二十九號 金龍酒家隔鄰

公家會計師 麥格夫氏
John McGrath-Public Accountant
辦公地點
481 Gilbert Avenue, Toronto RE-8827
11 King St. West, Toronto EM-3-3153

誠信公司
SINCERE TRADING CO. EM-3-8144
122-24 ELIZABETH ST. TORONTO ONT.
環球調味精 花生香麻油 中西餐館 烹飪實宜

麥盤根跌打骨科
P. G. MARK
78A Elizabeth Street
Toronto Ont. Canada
新遷埠 跌打遠近 常川應診

DR. F. H. PON
192 DUNDAS ST. W., TORONTO ONTARIO

利財食品公司
LE TOY FOOD CO.